ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2012/662/SZBP

z 25. októbra 2012

na podporu činností na zníženie rizika nedovoleného obchodovania s ručnými a ľahkými zbraňami a ich nadmerného hromadenia v regióne Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2,

keďže:

(1) Európska rada 15. – 16. decembra 2005 prijala stratégiu EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní (RĽZ) a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (stratégia EÚ pre RĽZ). V uvedenej stratégii sa zdôraznilo, že v záujme minimalizácie rizika, ktoré vyplýva z nedovoleného obchodovania s RĽZ a ich nadmerného hromadenia, by sa osobitná pozornosť mala venovať otázke rozsiahlych zásob RĽZ vo východnej a juhovýchodnej Európe, ako aj otázke spôsobov ich šírenia v zónach konfliktov.

(2) Medzi ciele, ktoré sa v stratégii EÚ pre RĽZ stanovili, patrí aj potreba podporiť účinný multilateralizmus v záujme vytvorenia medzinárodných a regionálnych mechanizmov a mechanizmov v rámci Únie a jej členských štátov na boj proti dodávkam a destabilizačnému šíreniu RĽZ a ich munície. V akčnom pláne stratégie sa za jednu z regionálnych organizácií, s ktorými by sa mala rozvíjať spolupráca, označuje Organizácia pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE). Konkrétne tento plán obsahuje špecializované ustanovenia o podpore, ktorá sa má poskytovať činnosti OBSE na boj proti nedovolenému obchodovaniu s RĽZ a ich muníciou a na zničenie nadbytočných zásob účastníckych štátov OBSE (ďalej len „účastnícke štáty“).

(3) Dňa 24. novembra 2000 prijali účastnícke štáty dokument OBSE o RĽZ, v ktorom sa zaväzujú zriadiť a vykonávať účinné národné kontroly presunu RĽZ vrátane kontrol vývozu a sprostredkovania. V dokumente sa tiež zdôrazňuje prípadný destabilizačný vplyv nadmerného hromadenia RĽZ a slabého riadenia ich zásob a bezpečnosti na národnú, regionálnu a medzinárodnú bezpečnosť. Ich zničenie sa v dokumente označuje za uprednostňovaný spôsob odstránenia nadbytočných RĽZ.

(4) Dňa 26. mája 2010 účastnícke štáty prijali akčný plán OBSE pre RĽZ, v ktorom sa okrem iného odkazuje na potrebu vytvoriť alebo posilniť právny rámec účastníckych štátov pre legálne sprostredkovateľské činnosti, posilniť záväzky týkajúce sa riadenia zásob RĽZ a bezpečnosti RĽZ a posilniť záväzok účastníckych štátov zničiť nadbytočné zásoby RĽZ a nedovolené RĽZ, ako aj prostriedky na zlepšenie ich kapacity na zničenie nadbytočných a nedovolených RĽZ.

(5) Rada 23. júna 2003 prijala spoločnú pozíciu 2003/468/SZBP o kontrole sprostredkovania zbraní [1], v ktorej sa od členských štátov vyžaduje, aby prijali všetky potrebné opatrenia vrátane jasného právneho rámca pre zákonné sprostredkovateľské činnosti, aby kontrolovali sprostredkovateľské činnosti, ktoré sa uskutočňujú na ich území, a zároveň sa členské štáty nabádajú, aby zvážili kontrolu sprostredkovateľských činností, ktoré vykonávajú mimo ich územia sprostredkovatelia, ktorí sú ich štátnymi príslušníkmi s pobytom alebo sídlom na ich území.

(6) Rada prijala 8. decembra 2008 spoločnú pozíciu 2008/944/SZBP, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu [2]. Spoločná pozícia 2008/944/SZBP ustanovuje súbor kritérií, ktorými sa členské štáty riadia pri posudzovaní žiadostí o vývoz konvenčných zbraní, ich opätovný vývoz a ich sprostredkovanie. Ďalej sa v nej vyžaduje, aby členské štáty vynakladali čo najväčšie úsilie na nabádanie iných štátov, ktoré vyvážajú vojenskú technológiu alebo materiál, aby uplatňovali kritériá uvedenej spoločnej pozície,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Únia v záujme podpory mieru a bezpečnosti a efektívneho multilateralizmu na celosvetovej i regionálnej úrovni sleduje tieto ciele:

[1] Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 79.
[2] Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99.

— posilniť v susedstve Únie mier a bezpečnosť znižovaním hrozby, ktorú so sebou prináša nedovolené obchodovanie s RĽZ a ich nadmerné hromadenie v regióne OBSE,

— podporovať efektívny multilateralizmus na regionálnej úrovni podporovaním činností OBSE zameraných na zabránenie nedovolenému obchodovaniu s RĽZ a ich muníciou a ich nadmernému hromadeniu.

2. Únia na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 1 prijme tieto projekty:

— zorganizovanie regionálneho workshopu pre príslušných úradníkov účastníckych štátov OBSE zodpovedných za kontroly sprostredkovania RĽZ,

— aktualizácia bezpečnosti skladov RĽZ v Bielorusku a Kirgizsku,

— zničenie nadbytočných RĽZ v Bielorusku a Kirgizsku, aby sa tak zabránilo ich zneužitiu v nedovolenom obchodovaní,

— zavedenie aplikácie na riadenie inventarizácie RĽZ s cieľom zlepšiť skladovanie, evidenciu a sledovanie RĽZ a konvenčnej munície v niekoľkých účastníckych štátoch OBSE.

Podrobný opis projektov sa uvádza v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

2. Technické vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 zabezpečujú dve výkonné agentúry:

a) Sekretariát OBSE zabezpečuje:

— zorganizovanie regionálneho workshopu pre príslušných úradníkov účastníckych štátov OBSE zodpovedných za kontroly sprostredkovania RĽZ,

— aktualizáciu bezpečnosti skladov konvenčných zbraní a munície v Kirgizsku,

— zničenie nadbytočných RĽZ v Bielorusku a Kirgizsku, aby sa tak zabránilo ich zneužitiu v nedovolenom obchodovaní, a

— zavedenie aplikácie na riadenie inventarizácie RĽZ s cieľom zlepšiť skladovanie, evidenciu a sledovanie zbraní.

b) Úrad Rozvojového programu Organizácie spojených národov v Bielorusku (úrad UNDP v Bielorusku) vykonáva aktualizáciu bezpečnosti skladov konvenčných zbraní a munície v Bielorusku.

3. Sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku vykonávajú svoje úlohy pod vedením VP. VP na tento účel uzavrie so sekretariátom OBSE a úradom UNDP v Bielorusku potrebné dojednania.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 1 680 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Na správne hospodárenie s výdavkami uvedenými v odseku 1 dohliada Komisia. Na tento účel uzavrie so sekretariátom OBSE a úradom UNDP v Bielorusku dohody o financovaní. V týchto dohodách sa ustanoví, že sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku majú povinnosť zabezpečiť viditeľnosť príspevku Únie, ktorá bude primeraná jeho výške.

4. Komisia sa usiluje o uzavretie dohôd o financovaní uvedených v odseku 3 čo najskôr po tom, ako toto rozhodnutie nadobudne účinnosť. Radu informuje o akýchkoľvek ťažkostiach v súvislosti s týmto procesom, ako aj o dátume uzavretia dohôd o financovaní.

Článok 4

VP podáva Rade správy o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré pripravuje sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku. Rada na základe týchto správ uskutoční svoje hodnotenie.

Komisia poskytuje informácie o finančných aspektoch vykonávania projektov uvedených v článku 1 ods. 2.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Toto rozhodnutie stráca účinnosť 36 mesiacov odo dňa uzavretia dohôd o financovaní uvedených v článku 3 ods. 3 alebo šesť mesiacov po jeho prijatí, ak sa v danom období neuzavrie žiadna dohoda o financovaní.

V Luxemburgu 25. októbra 2012

Za Radu

predsedníčka

E. MAVROU

PRÍLOHA

1. **Ciele**

Celkovým cieľom tohto rozhodnutia je podporovať v susedstve Únie mier a bezpečnosť znižovaním hrozby, ktorú so sebou prináša nedovolené obchodovanie s ručnými a ľahkými zbraňami (RĽZ) a ich nadmerné hromadenie v regióne OBSE. Cieľom tohto rozhodnutia Rady je tiež podporovať efektívny multilateralizmus na regionálnej úrovni podporovaním činností OBSE zameraných na zabránenie nedovolenému obchodovaniu s RĽZ a ich muníciou a ich nadmernému hromadeniu. Medzi tieto činnosti patrí zničenie nadbytočných zásob RĽZ v regióne OBSE, zlepšenie bezpečnosti a riadenia zásob zbraní, vytvorenie vhodných nástrojov na inventarizáciu zbraní a zlepšenie kontroly presunov konvenčných zbraní, najmä pokiaľ ide o ich sprostredkovanie.

2. **Opis projektov**

2.1. **Organizácia regionálneho workshopu pre príslušných úradníkov účastníckych štátov OBSE o otázkach kontrol sprostredkovania RĽZ**

2.1.1. *Cieľ projektu*

— Zvýšiť povedomie účastníckych štátov o existujúcich medzinárodných a regionálnych záväzkoch v oblasti kontrol sprostredkovania RĽZ a zlepšiť ich plnenie.

— Analyzovať najlepšie postupy a nadobudnuté skúsenosti iných krajín/regiónov a stanoviť ich uplatniteľnosť z hľadiska potrieb účastníkov.

2.1.2. *Opis projektu*

— Sekretariát OBSE zorganizuje trojdňový regionálny workshop pre príslušných štátnych úradníkov najviac z 15 účastníckych štátov.

Zúčastnia sa na ňom zástupcovia príslušných medzinárodných a regionálnych organizácií a ďalší odborníci vrátane odborníkov z Únie. Zorganizuje sa najviac pre 70 účastníkov. Podrobný dokument o koncepcii a programe workshopu vypracuje sekretariát OBSE v koordinácii s VP a príslušnými orgánmi Rady.

2.1.3. *Očakávané výsledky projektu*

— Zlepšenie kontrol sprostredkovania RĽZ v účastníckych štátoch, ktoré boli na workshop pozvané.

— Zníženie rizika nedovoleného sprostredkovania RĽZ a nedovoleného obchodovania s nimi a následné zlepšenie bezpečnosti obyvateľstva, skupín a jednotlivcov, na ktorých má nedovolené obchodovanie s RĽZ negatívny vplyv.

2.1.4. *Miesto konania seminárov*

Možné miesta konania regionálnych seminárov navrhne sekretariát OBSE a následne ich schváli VP po porade s príslušnými orgánmi Rady.

2.1.5. *Adresáti projektu*

— Štátni úradníci a štátne orgány účastníckych štátov OBSE so zodpovednosťou za kontrolu presunu RĽZ.

— Obyvateľstvo, skupiny a jednotlivci, na ktorých má nedovolené obchodovanie s RĽZ negatívny vplyv.

2.2. **Aktualizácia bezpečnosti skladov konvenčných zbraní a munície v Bielorusku a Kirgizsku**

2.2.1. *Cieľ projektu*

— Zlepšiť bezpečnosť a riadenie skladov najviac vo dvoch skladoch RĽZ v Bielorusku a najviac v troch skladoch RĽZ v Kirgizsku.

— Prispieť k zvýšeniu bezpečnosti v Strednej Ázii a východnej Európe a znížiť riziko nedovoleného obchodovania s RĽZ.

2.2.2. *Opis projektu*

— Aktualizácia bezpečnostných systémov najviac vo dvoch skladoch RĽZ v Bielorusku v súlade s najlepšími postupmi OBSE pre RĽZ, a to aj prostredníctvom inštalácie a/alebo vynovenia potrebnej elektrickej inštalácie, núdzovej protipožiarnej spôsobilosti, obvodových plotov a osvetlenia, systémov na zaznamenanie nepovoleného vstupu a bezpečnostných systémov, ako aj telekomunikačného vybavenia, s cieľom zvýšiť bezpečnosť.

— Vylepšenie a/alebo vytvorenie najviac troch skladov RĽZ v Kirgizsku v súlade s najlepšími postupmi OBSE pre RĽZ, a to aj prostredníctvom inštalácie a/alebo vynovenia obvodových plotov a osvetlenia, bezpečnostných dverí a okien v skladovacích budovách, systémov na zaznamenanie nepovoleného vstupu a bezpečnostných systémov, priemyselných kamier, ako aj telekomunikačného vybavenia.

Sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku v spolupráci s príslušnými bieloruskými a kirgizskými orgánmi určia, v ktorých skladoch je potrebné aktualizovať bezpečnostné prvky, a vymedzia konkrétne sklady, ktoré sa budú s podporou tohto rozhodnutia Rady aktualizovať, a to v konzultácii s VP a zodpovednými orgánmi Rady. Všetky činnosti – s výnimkou činností týkajúcich sa aktualizácie skladov RĽZ v Bielorusku – vykonáva sekretariát OBSE. Uvedené činnosti vykonáva v Bielorusku úrad UNDP v Bielorusku, pretože OBSE nemá v tejto krajine primerané zastúpenie a právny štatút a pretože vykonávanie tejto časti projektu zo strany úradu UNDP v Bielorusku je v porovnaní s riadením projektu zo strany OBSE so sídlom vo Viedni nákladnejšie. Úloha OBSE v rámci celkovej koordinácie projektu a dohľadu nad jeho vykonávaním, ktorá sa týka výberu skladov a vykonávania opatrení zameraných na dosiahnutie bezpečnosti a ochrany, výročných pracovných plánov, kontroly kvality dokončených prác a vnútroštátneho príspevku vlády Bieloruska, sa nemení. Vláda Bieloruska a Kirgizska projekty podporí prípadným finančným a/alebo materiálnym príspevkom.

2.2.3. *Očakávané výsledky projektu*

— Zlepšená fyzická bezpečnosť a riadenie skladov najviac vo dvoch skladoch RĽZ v Bielorusku a najviac v troch skladoch RĽZ v Kirgizsku.

— Zníženie rizika nedovoleného obchodovania s RĽZ a konvenčnými zbraňami a posilnenie bezpečnosti vo východnej Európe a Strednej Ázii.

2.2.4. *Adresáti projektu*

— Ministerstvo obrany Bieloruska a Kirgizska.

— Obyvateľstvo, skupiny a jednotlivci, na ktorých má nedovolené obchodovanie s RĽZ negatívny vplyv.

2.3. **Zničenie nadbytočných RĽZ v Bielorusku a Kirgizsku v záujme zabránenia ich zneužitiu v nedovolenom obchodovaní**

2.3.1. *Cieľ projektu*

— Znížiť riziko nedovoleného obchodovania s RĽZ zničením nadbytočných zbraní, ktoré sú vo vlastníctve príslušných štátnych orgánov v Bielorusku a Kirgizsku.

2.3.2. *Opis projektu*

— Zničenie až 12 000 kusov nadbytočných RĽZ v Bielorusku.

— Zničenie až 2 000 kusov nadbytočných RĽZ a až 51 prenosných systémov protivzdušnej obrany (MANPADS) v Kirgizsku.

Vláda Bieloruska a Kirgizska projekty podľa potreby podporí poskytnutím priestorov a vybavenia a materiálnym príspevkom. Všetky činnosti – s výnimkou činností týkajúcich sa aktualizácie skladov RĽZ v Bielorusku – vykonáva sekretariát OBSE.

Činnosti zamerané na aktualizáciu skladov RĽZ vykonáva v Bielorusku úrad UNDP v Bielorusku, pretože OBSE nemá v tejto krajine primerané zastúpenie a právny štatút a pretože vykonávanie tejto časti projektu zo strany úradu UNDP v Bielorusku je v porovnaní s riadením projektu zo strany OBSE so sídlom vo Viedni nákladnejšie. Úloha OBSE v rámci celkovej koordinácie projektu a dohľadu nad jeho vykonávaním, ktorá sa týka výberu skladov a vykonávania opatrení zameraných na dosiahnutie bezpečnosti a ochrany, výročných pracovných plánov, kontroly kvality dokončených prác a vnútroštátneho príspevku vlády Bieloruska, sa nemení.

2.3.3. *Očakávané výsledky projektu*

— Zničenie časti nadbytočných RĽZ a MANPADS v Bielorusku a Kirgizsku.

— Zníženie rizika nedovoleného obchodovania s RĽZ a posilnenie bezpečnosti vo východnej Európe a Strednej Ázii.

2.3.4. *Adresáti projektu*

— Ministerstvo obrany Bieloruska a Kirgizska.

— Obyvateľstvo, skupiny a jednotlivci, na ktorých má nedovolené obchodovanie s RĽZ negatívny vplyv.

2.4. **Zavedenie softvéru na inventarizáciu RĽZ s cieľom zlepšiť skladovanie, evidenciu a sledovanie zbraní**

2.4.1. *Cieľ projektu*

— Zlepšiť riadenie a evidenciu zásob RĽZ a konvenčnej munície najviac v ôsmich účastníckych štátoch, a tak znížiť riziko nedovoleného obchodovania s RĽZ a konvenčnou muníciou.

2.4.2. *Opis projektu*

— Prezentácia aplikácie na inventarizáciu RĽZ zainteresovaným účastníckym štátom, na ktorej sa zúčastní najviac 20 osôb.

— Zasadnutia odborníkov najviac v ôsmich účastníckych štátoch, na ktorých sa posúdi zlučiteľnosť aplikácie na inventarizáciu RĽZ s národnými požiadavkami, a nadväzujúce činnosti v súvislosti s národnými postupmi a právnymi predpismi.

— Technické úpravy aplikácie na inventarizáciu RĽZ najviac v ôsmich účastníckych štátoch s cieľom zabezpečiť zlučiteľnosť s dohodnutými technickými požiadavkami v spolupráci s úradom UNDP v Bielorusku a ministerstvom obrany Bieloruska.

— Preklad aplikácie na inventarizáciu RĽZ najviac do troch úradných jazykov (celkovo) podľa žiadosti účastníckych štátov, ktoré túto aplikáciu zavedú.

— V prípade potreby obmedzené poskytnutie hardvéru najviac v ôsmich účastníckych štátoch.

— Inštalácia elektronického evidenčného systému najviac v ôsmich účastníckych štátoch.

— Vypracovanie osnov odbornej prípravy najviac pre osem účastníckych štátov (dva moduly – pre personál vojenského veliteľstva v hlavných mestách vybraných účastníckych štátov a pre zamestnancov skladov).

— Uskutočnenie odbornej prípravy najviac v ôsmich účastníckych štátoch podľa uvedených osnov.

2.4.3. *Očakávané výsledky projektu*

— Zlepšenie a štandardizácia riadenia a evidencie zásob RĽZ a konvenčnej munície najviac v ôsmich účastníckych štátoch.

— Zníženie rizika nedovoleného obchodovania s RĽZ a konvenčnou muníciou v regióne OBSE.

2.4.4. *Adresáti projektu*

— Ministerstvá obrany najviac v ôsmich účastníckych štátoch.

— Obyvateľstvo, skupiny a jednotlivci, na ktorých má nedovolené obchodovanie s RĽZ negatívny vplyv.

Účastnícke štáty, ktoré budú príjemcami tohto projektu, určí sekretariát OBSE v konzultácii s VP a zodpovednými orgánmi Rady.

3. **Trvanie**

Celková odhadovaná dĺžka trvania projektov je 36 mesiacov.

4. **Technický vykonávací subjekt**

Technickým vykonávaním tohto rozhodnutia sa poverujú sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku, ktoré budú svoje úlohy vykonávať pod vedením VP.

5. **Predkladanie správ**

Sekretariát OBSE a úrad UNDP v Bielorusku vypracúvajú pravidelné správy, ako aj správy po ukončení každej z opísaných činností. Tieto správy by sa mali vysokému predstaviteľovi predkladať najneskôr šesť týždňov po ukončení príslušných činností.

6. **Odhadované celkové náklady na projekt a finančný príspevok EÚ**

Celkové náklady na projekt sú 1 680 000 EUR.